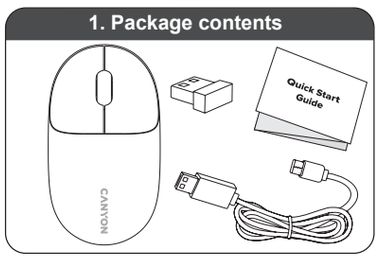
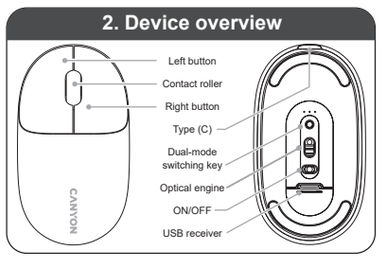
CANYON
YOU CAN

Wireless mouse OnClick 24
CNS-CMSW24
Quick Guide v 1.0

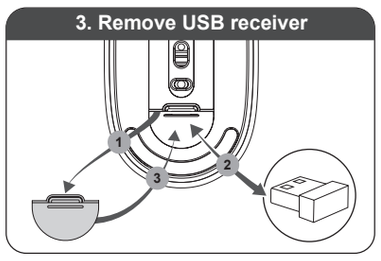
1. Package contents



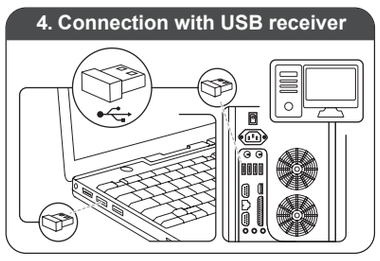
2. Device overview



3. Remove USB receiver



4. Connection with USB receiver



FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil .

FR

ENG

User manual. Wireless mouse OnClick 24
Features:
- **Connection:** 2.4GHz + BT 5.1
- **Operating Range:** Up to 10 m
- **Buttons:** 4
- **Button Lifespan:** 30 million clicks
- **Button Operation Force:** 70 ± 10 g
- **DPI:** 1200
- **Polling Rate:** 125 Hz
- **Acceleration:** 50 g
- **Scanning Frequency:** 19.000 FPS
- **Battery:** 500 mAh Li-ion
- **Cable Length (USB Type (C)):** 60 cm
- **Size:** 110 × 61.5 × 31 mm ± 5mm
- **Weight:** 90 ± 5 g

Package contents (Figure 1):	Connection
Wireless mouse USB receiver User manual USB (A) - Type (C) cable	1. Open the receiver compartment (Figure 2). 2. Remove the USB receiver (Figure 2/3). 3. Connect the USB receiver to any free computer USB port (Figure 4). Move the power switch on the bottom of the mouse to the «ON» position and set the button to 2.4G / BT mode. Driver not required.

ATTENTION! The power adapter is not included. The output parameters of the adapter should correspond to 5.0 V / 1.0 A (DC).

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk.**

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

Mode	Connection / indication
2.4G mode	Plug the receiver into the computer's USB port. Turn the power switch «ON» (bottom of the mouse) and set it to 2.4G mode. A green light will flash. After connecting, the green light turns off, indicating normal mode. Move the mouse or press the main buttons for normal use.
BT mode	Switch the power to «ON» and press the BT1 mode button. The red light will flash, indicating pairing mode. Enable BT on your device (tablet/computer/phone), find and connect to «OnClick 24». The red light turns off when connected, indicating normal mode. Move the mouse or press the main buttons for normal use. Press and hold dual-mode switching key (Figure 2) for 2 seconds. BT can be paired again.
Low power indicator	The last bar of the battery indicator will flash when the battery is low.

SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Never spray liquid cleaning detergents. Clean the device with a cloth only.

Warning
1) It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.
2) For optimum performance the device with batterie shall be kept at the temperature 15 to 25 °C. Too high / low temperature leads to reduction in capacity and service life of the battery. Excessive heating/cooling may cause temporary non-operability of the device.
3) Do not destroy batterie by burning, it may explode.

Troubleshooting

Problem	Solution
Mouse does not work	1.1 Low battery power. Charge the mouse using the cable (Figure 4). 1.2 Absence of signal from the transmitter installed in the USB port of the computer. Connect the receiver to another USB port. 1.2.1 Remove the device from the system and install it again.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon **canyon.eu/user-help-desk.**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

Importer/distributor: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

WARRANTY
The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at **canyon.eu/warranty-terms**

5.0 W

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

AZE

İstifadəçi təlimatı. Simsiz siçan OnClick 24
- **Xüsusiyyətlər:**
- **Bağlantı:** 2.4GHz + BT 5.1
- **İşləmə məsafəsi:** 10 m-ə qədər
- **Düymələr:** 4
- **Düymə ömrü:** 30 milyon klik
- **Düymə təzyiqi:** 70 ± 10 g
- **DPI:** 1200
- **Sorgulama tezliyi:** 125 Hz
- **Sürətləndirmə:** 50 g
- **Skan tezliyi:** 19.000 FPS
- **Batareya:** 500 mAh Li-ion
- **Kabel uzunluğu (USB Type (C)):** 60 cm
- **Ölçülər:** 110 × 61.5 × 31 mm ± 5mm
- **Çəki:** 90 ± 5 g

Paketin tərkibi (Şəkil 1):	Bağlantı
Simsiz siçan USB qəbuledici İstifadəçi təlimatı USB (A) - Type (C) kabel	1. Qəbuledici bölməsini açın (Şəkil 2). 2. USB qəbuledicini çıxarın (Şəkil 2/3). 3. USB qəbuledicini kompüterin istənilən boş USB portuna qoşun (Şəkil 4). Siçanın altındakı güc açarını "ON" vəziyyətinə gətirin və düyməni 2.4G / BT rejiminə təyin edin. Sürücü tələb olunmur.

DİQQƏT! Qidalanma adapteri tədarük dəstinə daxil deyildir. Adapterin çıxış parametrləri 5,0 V / 1,0 A (DC) dəyərlərinə uyğun olmalıdır.

Yerli qaydalara əsasən, məhsulunuz və/və ya onun batareyası məişət tullantılarından ayrıca atılmalıdır. Məhsul istifadə müddətinin sonuna çatdıqda, yerli səlahiyyətlilər tərəfindən təyin edilmiş təkrar emal müəssisəsinə təhvil verin.

Rejim	Bağlantı / Göstərici
2.4G rejimi	USB qəbuledicini kompüterin USB portuna qoşun. Siçanın altındakı güc açarını "ON" vəziyyətinə gətirin və 2.4G rejimini seçin. Yaşıl işıq yanıb-sönəcək.Bağlantı uğurla tamamlandıqdan sonra yaşıl işıq sönəcək, bu da normal rejimə keçidi göstərir. Siçanı hərəkət etdirin və ya əsas düymələri basın normal istifadəyə başlamaq üçün.
BT rejimi	Gücü "ON" vəziyyətinə gətirin və BT1 rejim düyməsini basın. Qırmızı işıq yanıb-sönəcək, bu qoşulma rejiminə keçidi göstərir. Cihazınızda (planşet/kompüter/telefon) BT funksiyasını aktiv edin, "OnClick 24" tapın və qoşulun.Bağlantı uğurla tamamlandıqdan sonra qırmızı işıq sönəcək, bu da normal rejimə keçidi bildirir. Normal istifadəyə başlamaq üçün siçanı hərəkət etdirin və ya əsas düymələri basın. İki rejimli keçid düyməsini (Şəkil 2) 2 saniyə basıb saxlayın.BT qoşulmasını yenidən həyata keçirmək mümkündür.
Aşağı enerji göstəricisi	Batareyanın enerjisi azaldıqda, batareya göstəricisinin sonuncu çubuğu yanıb-sönəcək.

TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
Bu məhsuldan istifadə etməzdən əvvəl bütün təlimatları diqqətlə oxuyun və gələcək üçün saxlayın.
1. Cihazı həddindən artıq rütubətə, suya və toza məruz qoymayın. Yüksək rütubət və tozlu otaqlarda qurudurmayın.
2. Cihazı istilik mənbələrinə yaxın qoymayın və birbaşa günəş işığına məruz qoymayın.
3. Məhsul yalnız istifadə təlimatında göstərilən enerji mənbəyinə qoşulmalıdır.
4. Heç vaxt maye təmizləyici vasitələr püskürtməyin. Cihazı yalnız parça ilə təmizləyin.

Xəbərdarlıq
1) Cihazın sökülməsi qadağandır. Bu cihazın təmiri tövsiyə edilmir və zəmanətin ləğvinə səbəb olur.
2) Optimal performans üçün cihazı 15-25°C temperaturda saxlamaq tövsiyə olunur. Çox yüksək və ya aşağı temperatur batareyanın tutumunun və ömrünün azalmasına səbəb ola bilər.Həddindən artıq qızdırma və ya soyutma cihazın müvəqqəti işləməməsinə gətirib çıxara bilər.
3) Batareyanı yandıraraq məhv etməyin, partlayışa səbəb ola bilər.

Səhvlərin aradan qaldırılması

Problem	Həll yolu
Siçan işləmir	1.1 Aşağı batareya enerjisi. Siçanı kabel vasitəsilə doldurun (Şəkil 4). 1.2 Kompüterin USB portuna quraşdırılmış ötürücüdən siqnalın olmaması. USB qəbuledicini başqa bir USB portuna qoşun. 1.2.1 Cihazı sistemdən silin və yenidən quraşdırın.

Əgər yuxarıdakı siyahıdakı hərəkətlər problemin həllinə kömək etmirsə, lütfən, CANYON-un dəstək komandası ilə **canyon.eu/user-help-desk** saytında əlaqə saxlayın.

Cihazınızı mağazaya qaytarmadan əvvəl hər hansı sualınız varsa, bizə **support@canyon.eu** elektron poçtu ilə yazın və ya **canyon.eu/user-help-desk** saytında bizimlə söhbət edin.

ZƏMANƏT
Zəmanət müddəti, məhsulun CANYON səlahiyyətli SATIŞÇISINDAN alındığı gündən başlayır. Satınalma tarixi, satış qəbzində və ya nəqliyyat sənədində göstərilən tarixdir. Zəmanət müddətində təmir, dəyişdirmə və ya geri qaytarma CANYON-un qərarına əsasən həyata keçirilir. Zəmanət xidməti üçün məhsul satış qəbzi və ya nəqliyyat sənədi ilə birlikdə alış yerinə qaytarılmalıdır. İstehlakçı tərəfindən alındığı gündən etibarən 2 il zəmanət. İstifadə müddəti – 2 il. Zəmanət və istifadə şərtləri barədə əlavə məlumat **canyon.eu/warranty-terms** saytında mövcuddur.

İstehsal tarixi: (qablaşdırmada baxın). Çin istehsalıdır.

İstehsalçı: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipr, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

BUL

Ръководство за потребителя. Безжична мишка OnClick 24
Характеристики:
- **Свързване:** 2.4GHz + BT 5.1
- **Работен обхват:** до 10 м
- **Бутони:** 4
- **Живот на бутоните:** 30 милиона натискания
- **Сила на натиск на бутоните:** 70 ± 10 г
- **DPI:** 1200
- **Честота на анкетиране:** 125 Hz
- **Ускорение:** 50 g
- **Честота на сканиране:** 19 000 FPS
- **Батерия:** 500 mAh Li-ion
- **Дължина на кабела** (USB Type (C)): 60 см
- **Размери:** 110 × 61.5 × 31 мм ± 5 мм
- **Тегло:** 90 ± 5 г

Съдържание на пакета (Фигура 1):	Свързване
Безжична мишка USB приемник Ръководство за потребителя USB (A) - Type (C) кабел	1. Отворете отделението за приемника (Фигура 2). 2. Извадете USB приемника (Фигура 2/3). 3. Свържете USB приемника към свободен USB порт на компютъра (Фигура 4). Превключете бутона за захранване в положение „ON" и настройте режима на 2.4G / BT. Не е необходим драйвер.

ВНИМАНИЕ! Захранващият адаптер не е включен в комплекта. Изходните параметри на адаптера трябва да съответстват на стойностите 5,0 V / 1,0 A (DC).

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

Режими на работа	Bağlantı / Göstərici
2.4G режим	Свържете USB приемника към USB порта на компютъра. Превключете захранването в положение „ON" (отдолу на мишката) и изберете режим 2.4G. Ще започне да мига зелена светлина. След свързването зелената светлина ще изгасне, което показва нормален режим. Преместете мишката или натиснете основните бутони за нормална употреба.
BT режим	Превключете захранването в положение „ON" и натиснете бутона за режим BT1. Ще започне да мига червена светлина, което означава режим на сдвояване. Активирайте BT на вашето устройство (таблет/компютър/телефон), намерете „OnClick 24" и се свържете. След успешна връзка червената светлина ще изгасне, което означава нормален режим. Преместете мишката или натиснете основните бутони за нормална работа. За повторно сдвояване натиснете и задръжте бутона за превключване на режимите (Фигура 2) за 2 секунди.
Индикатор за нисък заряд	Когато батерията е с нисък заряд, последната лента на индикатора ще започне да мига.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Прочетете внимателно и спазвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.
1. Не излагайте устройството на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в помещения с висока влажност и запрашеност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителни уреди и не го излагайте на преки слънчеви лъчи.
3. Продуктът трябва да се свързва само към източник на захранване от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само с кърпа.

Предупреждения
1) Разглобяването на устройството е забранено. Опитът за ремонт не се препоръчва и води до анулиране на гаранцията. 2) За оптимална работа устройството с батерия трябва да се съхранява при температура от 15 до 25 °C. Прекалено висока или ниска температура води до намаляване на капацитета и експлоатационния живот на батерията. Прекомерното нагряване или охлаждане може да доведе до временна неизправност на устройството. 3) Не унищожавайте батерията чрез изгаряне – тя може да избухне.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможно решение
Мишката не работи	1.1 Нисък заряд на батерията. Заредете мишката с помощта на кабел (Фигура 4). 1.2 Липса на сигнал от предавателя, инсталиран в USB порта на компютъра. Свържете приемника към друг USB порт. 1.2.1 Премахнете устройството от системата и го инсталирайте отново.

Ако тези действия не помогнат, моля свържете се с нашия екип поддръжка на **canyon.bg/user-help-desk.**

Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса **support@canyon.eu** или в чат на уеб страница **canyon.bg/user-help-desk.**

Продуктът е в съответствие с изискванията на **Директива 2015/863/EC (or other)** Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт **canyon.bg/sertifikati** и/или **canyon.eu/certificates,** търсейки по модела на устройството.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от оторизирания ПРОДАВАЧ на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товарителницата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателството за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на **canyon.bg/harantsyonny-uslovyia.**

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Лимасол, Кипър, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

CES

Uživatelská příručka. Bezdrátová myš OnClick 24
Vlastnosti:
- **Připojení:** 2.4GHz + BT 5.1
- **Provozní dosah:** až 10 m
- **Tlačítka:** 4
- **Životnost tlačítek:** 30 milionů kliknutí
- **Síla stisku tlačítka:** 70 ± 10 g
- **DPI:** 1200
- **Frekvence dotazování:** 125 Hz
- **Zrychlení:** 50 g
- **Frekvence skenování:** 19 000 FPS
- **Baterie:** 500 mAh Li-ion
- **Délka kabelu (USB Type (C)):** 60 cm
- **Rozměry:** 110 × 61.5 × 31 mm ± 5 mm
- **Hmotnost:** 90 ± 5 g

Obsah balení (Obrázek 1)	Připojení
Bezdrátová myš USB přijímač Uživatelská příručka USB (A) - Type (C) kabel	1. Otevřete přihrádku pro přijímač (Obrázek 2). 2. Vyjměte USB přijímač (Obrázek 2/3). 3. Připojte USB přijímač k volnému USB portu počítače (Obrázek 4). Přepněte přepínač napájení na spodní straně myši do polohy „ON" a nastavte režim 2.4G / BT. Ovladač není vyžadován.

POZOR! Napájecí adaptér není v obsahu baleni. Výstupní parametry adaptéru musí být 5,0 V / 1,0 A (DC).

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

Režim	Připojení / indikace
2.4G režim	Připojte USB přijímač k USB portu počítače. Přepněte napájení do polohy „ON" (spodní část myši) a zvolte režim 2.4G. Zelené světlo začne blikat. Po připojení zelené světlo zhasne, což znamená normální režim. Pohybujte myší nebo stiskněte hlavní tlačítka pro běžné použití.
BT režim	Přepněte napájení do polohy „ON" a stiskněte tlačítko režimu BT1. Červené světlo začne blikat, což znamená režim párování. Zapněte BT na vašem zařízení (tablet/počítač/telefon), vyhledejte „OnClick 24" a připojte se. Po úspěšném připojení červené světlo zhasne, což znamená normální režim.Pohybujte myší nebo stiskněte hlavní tlačítka pro běžné použití. Pro opětovné spárování podržte tlačítko přepínání režimů (Obrázek 2) po dobu 2 sekund.
Indikátor nízkého nabití	Pokud je úroveň baterie nízká, poslední pruh indikátoru baterie začne blikat.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte všechny pokyny a dodržujte je.
1. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností.
2. Nevystavujte přístroj teplu: neumisťujte jej do blízkosti topných zařízení a nevystavujte jej přímým slunečním paprskům.
3. Výrobek musí být připojen pouze ke zdroji napájení typu uvedeného v návodu k obsluze.
4. Nikdy nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze hadříkem.

Varování
1) Demontáž zařízení je zakázána. Pokus o opravu zařízení se nedoporučuje a vede ke zrušení záruky.
2) Pro optimální výkon by zařízení s baterií mělo být skladováno při teplotě 15 až 25 °C. Příliš vysoká nebo nízká teplota vede ke snížení kapacity a životnosti baterie. Nadměrné zahřívání nebo ochlazování může způsobit dočasnou nefunkčnost zařízení.
3) Baterii nezničte spálením – může explodovat.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Myš nefunguje	1.1 Nízký stav baterie. Nabijte myš pomocí kabelu (Obrázek 4). 1.2 Absence signálu od vysílače nainstalovaného v USB portu počítače.Připojte přijímač k jinému USB portu. 1.2.1 Odeberte zařízení ze systému a znovu jej nainstalujte.

V případě, že výše zmíněné rady nepřispěli k řešení problémů, kontaktujte tým podpory na stránkách CANYON **czech.canyon.eu/user-help-desk**.

Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu **support@canyon.eu** nebo s námi chatujte na adrese **czech.canyon.eu/user-help-desk** ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny.

ZÁRUKA
Záruční doba začíná běžet ode dne zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce CANYON. Datum nákupu je datum uvedené na prodejním dokladu nebo na přepravním listu. Během záruční doby bude oprava, výměna nebo vrácení peněz za zakoupený výrobek provedeno podle uvážení společnosti CANYON. Pro získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o nákupu (účtenkou nebo nákladním listem). záruka 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese **czech.canyon.eu/warranty-terms.**

Datum výroby: (viz obal). Vyrobeno v Číně.

Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kypr, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

DEU

Benutzerhandbuch. Kabellose Maus OnClick 24
Eigenschaften:
- **Verbindung:** 2.4GHz + BT 5.1
- **Betriebsreichweite:** Bis zu 10 m
- **Tasten:** 4
- **Lebensdauer der Tasten:** 30 Millionen Klicks
- **Betätigungskraft der Tasten:** 70 ± 10 g
- **DPI:** 1200
- **Abfragerate:** 125 Hz
- **Beschleunigung:** 50 g
- **Abtastrate:** 19.000 FPS
- **Akku:** 500 mAh Li-ion
- **Kabellänge (USB Typ (C)):** 60 cm
- **Größe:** 110 × 61.5 × 31 mm ± 5mm
- **Gewicht:** 90 ± 5 g

Lieferumfang (Abbildung 1):	Verbindung
Kabellose Maus USB-Empfänger Benutzerhandbuch USB (A) - Typ (C) Kabel	1. Öffnen Sie das Fach für den Empfänger (Abbildung 2). 2. Entfernen Sie den USB-Empfänger (Abbildung 2/3). 3. Schließen Sie den USB-Empfänger an einen freien USB-Anschluss des Computers an (Abbildung 4). Schalten Sie den Netzschalter an der Unterseite der Maus auf „ON" und stellen Sie den Modus auf 2.4G / BT ein. Ein Treiber ist nicht erforderlich.

ACHTUNG! Der Netzadapter ist nicht mitgeliefert. Die Ausgangsparameter des Adapters müssen 5,0 V / 1,0 A (DC) betragen.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

Modus	Verbindung / Anzeige
2.4G-Modus	Stecken Sie den Empfänger in den USB-Anschluss des Computers. Schalten Sie den Netzschalter auf „ON" (Unterseite der Maus) und stellen Sie den 2.4G-Modus ein. Ein grünes Licht beginnt zu blinken. Nach der Verbindung erlischt das grüne Licht, was den normalen Betriebsmodus anzeigt.Bewegen Sie die Maus oder drücken Sie die Hauptstasten für den normalen Gebrauch
BT-Modus	Schalten Sie den Netzschalter auf „ON" und drücken Sie die BT1-Modustaste. Die rote LED beginnt zu blinken, was den Kopplungsmodus anzeigt. Aktivieren Sie BT (BT) auf Ihrem Gerät (Tablet/Computer/Telefon), suchen Sie nach „OnClick 24" und stellen Sie die Verbindung her.Sobald die Verbindung hergestellt ist, erlischt die rote LED, was den normalen Betriebsmodus signalisiert.Bewegen Sie die Maus oder drücken Sie die Hauptstasten für den normalen Gebrauch. Halten Sie die Dual-Modus-Umschalttaste (Abbildung 2) 2 Sekunden lang gedrückt. BT kann erneut gekoppelt werden.
Anzeige für niedrigen Batteriestand	Der letzte Balken der Batterieanzeige blinkt, wenn der Batteriestand niedrig ist

SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
1. Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit, Wasser oder Staub aus. Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit und Staubbelastung aufstellen.
2. Setzen Sie das Gerät nicht der Hitze aus: Stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, und setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
3. Das Produkt darf nur an die in der Betriebsanleitung angegebene Stromquelle angeschlossen werden.
4. Sprühen Sie niemals flüssige Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem Tuch.

Warnung
1) Das Gerät darf nicht demontiert werden. Ein Reparaturversuch wird nicht empfohlen und führt zum Erlöschen der Garantie. 2) Für optimale Leistung sollte das Gerät mit Batterie bei einer Temperatur von 15 bis 25 °C gehalten werden. Zu hohe oder niedrige Temperaturen verringern die Kapazität und Lebensdauer der Batterie. Übermäßige Erwärmung/Kühlung kann zu einer vorübergehenden Funktionsstörung des Geräts führen. 3) Die Batterie darf nicht durch Verbrennen entsorgt werden, da sie explodieren könnte.

Fehlersuche

Problem	Lösung
Maus funktioniert nicht	1.1 Niedriger Batteriestand. Laden Sie die Maus mit dem Kabel auf (Abbildung 4). 1.2 Kein Signal vom im USB-Anschluss des Computers installierten Sender. Schließen Sie den Empfänger an einen anderen USB-Anschluss an. 1.2.1 Entfernen Sie das Gerät aus dem System und installieren Sie es erneut.

Sollten die Maßnahmen aus der obigen Liste nicht zur Problemlösung beitragen, wenden Sie sich bitte an das Support-Team der CANYON-site **de.canyon.eu/user-help-desk.**

Wenn Sie Fragen haben, wir sind froh diese zu beantworten, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden bringen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an **support@canyon.eu** oder chatten Sie mit uns unter **de.canyon.eu/user-help-desk.**

GARANTIE
Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Produktkaufs bei einem von CANYON autorisierten VERKÄUFER. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf Ihrem Kaufbeleg oder dem Frachtbrief angegeben ist. Während der Garantiezeit erfolgt die Reparatur, der Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises nach dem Ermessen von CANYON. Um eine Garantieleistung zu erhalten, muss die Ware zusammen mit dem Kaufbeleg (Quittung oder Frachtbrief) an den Verkäufer am Ort des Kaufs zurückgeschickt werden. 2 Jahre Garantie ab dem Datum des Kaufs durch den Verbraucher. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre. Weitere Informationen zur Nutzung und Garantie finden Sie unter **de.canyon.eu/warranty-terms.**

Herstellungsdatum: (siehe auf der Verpackung). Hergestellt in China.

Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Zypern, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

ELL

Εγχειρίδιο χρήστη. Ασύρματο ποντίκι OnClick 24
Χαρακτηριστικά:
- **Σύνδεση:** 2.4GHz + BT 5.1
- **Εμβέλεια λειτουργίας:** έως 10 m
- **Κουμπιά:** 4
- **Διάρκεια ζωής κουμπιών:** 30 εκατομμύρια κλικ
- **Δύναμη λειτουργίας κουμπιών:** 70 ± 10 g
- **DPI:** 1200
- **Ρυθμός δειγματοληψίας:** 125 Hz
- **Επιτάχυνση:** 50 g
- **Συχνότητα σάρωσης:** 19.000 FPS
- **Μπαταρία:** 500 mAh Li-ion
- **Μήκος καλωδίου (USB Type (C)):** 60 cm
- **Διαστάσεις:** 110 × 61.5 × 31 mm ± 5 mm
- **Βάρος:** 90 ± 5 g

Περιεχόμενα συσκευασίας (Εικόνα 1):	Σύνδεση
Ασύρματο ποντίκι Δέκτης USB Εγχειρίδιο χρήστη Καλώδιο USB (A) - Type (C)	1. Ανοίξτε το θύρα του δέκτη (Εικόνα 2). 2. Αφαιρέστε τον δέκτη USB (Εικόνα 2/3). 3. Συνδέστε τον δέκτη USB σε οποιαδήποτε ελεύθερη θύρα USB του υπολογιστή (Εικόνα 4).Μετακινήστε τον διακόπτη τροφοδοσίας στο κάτω μέρος του ποντικιού στην θέση «ON» και ρυθμίστε το κουμπί σε λειτουργία 2.4G / BT. Δεν απαιτείται εγκατάσταση οδηγού.

ΠΡΟΣΟΧΉ! Το τροφοδοτικό δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Οι παράμετροι εξόδου του προσαρμογέα πρέπει να αντιστοιχούν σε 5,0 V / 1,0 A (DC).

Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, το προϊόν σας και/ή η μπαταρία του πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρετε σε έναν χώρο ανακύκλωσης που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Λειτουργία	Σύνδεση / Ένδειξη
Λειτουργία 2.4G	Συνδέστε τον δέκτη στη θύρα USB του υπολογιστή. Περάστε τον διακόπτη τροφοδοσίας στη θέση «ON» (στο κάτω μέρος του ποντικιού) και επιλέξτε τη λειτουργία 2.4G.Ένα πράσινο φως θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Μετά τη σύνδεση, το πράσινο φως θα σβήσει, υποδεικνύοντας τον κανονικό τρόπο λειτουργίας. Μετακινήστε το ποντίκι ή πατήστε τα κύρια κουμπιά για κανονική χρήση.
Λειτουργία BT	Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία στη θέση «ON» και πατήστε το κουμπί λειτουργίας BT1. Το κόκκινο φως θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας τη λειτουργία ζευγοποίησης. Ενεργοποιήστε το BT στη συσκευή σας (tablet/υπολογιστή/τηλέφωνο), βρείτε το «OnClick 24» και συνδεθείτε. Το κόκκινο φως θα σβήσει όταν η σύνδεση ολοκληρωθεί, υποδεικνύοντας τον κανονικό τρόπο λειτουργίας. Μετακινήστε το ποντίκι ή πατήστε τα κύρια κουμπιά για κανονική χρήση. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί εναλλαγής διπλής λειτουργίας (Εικόνα 2) για 2 δευτερόλεπτα. Το BT μπορεί να συνδεθεί ξανά.
Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας	Η τελευταία γραμμή της ένδειξης μπαταρίας θα αρχίσει να αναβοσβήνει όταν η μπαταρία είναι χαμηλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην την εγκαθιστάτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη.
2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα: μην την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.
3. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με την πηγή τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας.
4. Ποτέ μην ψεκάζετε υγρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.

Προειδοποίηση
1) Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Η προσπάθεια επισκευής δεν συνιστάται και ακυρώνει την εγγύηση.
2) Για βέλτιστη απόδοση, η συσκευή με μπαταρία πρέπει να διατηρείται σε θερμοκρασία 15 έως 25 °C. Υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία μειώνει την χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η υπερβολική θέρμανση ή ψύξη μπορεί να προκαλέσει προσωρινή δυσλειτουργία της συσκευής.
3) Μην καταστρέφετε την μπαταρία καίγοντάς την, καθώς μπορεί να εκραγεί.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ποντίκι δεν λειτουργεί	1.1 Χαμηλή μπαταρία. Φορτίστε το ποντίκι χρησιμοποιώντας το καλώδιο (Εικόνα 4). 1.2 Απουσία σήματος από τον πομπό που είναι εγκατεστημένος στη θύρα USB του υπολογιστή. Συνδέστε τον δέκτη σε άλλη θύρα USB. 1.2.1 Αφαιρέστε τη συσκευή από το σύστημα και εγκαταστήστε την ξανά.

Εάν οι παραπάνω ενέργειες δεν συμβάλλουν στην επίλυση του προβλήματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης της Canyon: **canyon.eu/user-help-desk**.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις πριν επιστρέψετε τη συσκευή στο κατάστημα, παρακαλούμε στείλτε μας email στο **support@canyon.eu** ή μπορείτε να συνομιλήσετε μαζί μας στην ιστοσελίδα **canyon.eu/user-help-desk.**

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της Canyon. Η ημερομηνία αγοράς είναι αυτή που αναγράφεται στην απόδειξη πώλησης ή στο δελτίο αποστολής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή χρημάτων για την αγορά πραγματοποιείται κατά την κρίση της Canyon. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, τα αγαθά πρέπει να επιστραφούν στον πωλητή στον τό

KAT

მომხმარებლის სახელმძღვანელო. უსადენო მაუსი OnClick 24
მახასიათებლები:
- **კვება:** 2.4GHz + BT 5.1
- **სამუშაო მასშტაბი:** 10 მ-მდე
- **ღილაკები:** 4
- **ღილაკების ხანგრძლივობა:** 30 მილიონი დაწკაპუნება
- **ღილაკის სამუშაო ძალა:** 70 ± 10 გ
- **DPI:** 1200
- **გამოკითხვის სიხშირე:** 125 ჰც
- **დაუფოგნებელი:** 50 მ
- **სკანირების სიხშირე:** 19.000 FPS
- **ბატარეა:** 500 მAh Li-ion
- **კაბელის სიგრძე (USB Type (C)):** 60 სმ
- **ზომა:** 110 × 61.5 × 31 მმ ± 5 მმ
- **წონა:** 90 ± 5 გ

პაკეტის მიგთავსი (გრაფიკა 1):	კავშირი
უსადენო მაუსი USB მიმღები მომხმარებლის სახელმძღვანელო USB (A) - Type (C) კაბელი	1. გახსენით მიმღები კომპიუტერზე (გრაფიკა 2). 2. ამოიღეთ USB მიმღები (გრაფიკა 2/3). 3. დაამაგრეთ USB მიმღები კომპიუტერის ნებისმიერ თავისუფალ USB პორტში (გრაფიკა 4). გადაატანეთ ჰიბერგენატორის ღილაკი «ON»-ზე (მკნიკის ქვედა მხარეს) და დააყენეთ ის 2.4G / BT რეჟიმზე. დრაივერის საჭიროება არ არის.

ყურადღება! კვების ადაპტერი არ შეეფინ მიწოდების კომპიუტერში. ადაპტერის გამოსასვლელი პარამეტრები უნდა შეესაბამებოდნენ 5,0 ვ / 1,0 ა (DC) მნიშვნელობებს.

ადგილობრივი რეგულაციების თანახმად, თქვენი პროდუქტი და/ან მისი ბატარეა უნდა გადაყაროთ ცალკე საყოფაცხოვრები ნარჩენებისგან. როდესაც ამ პროდუქტის მომსახურების ვადა ამოიწურება, მიიტანეთ ის ადგილობრივი ხელისუფლების მიერ განსაზღვრული გადამუშავების დაწესებულებებში.

რეჟიმი	კავშირი / მაჩვენებელი
2.4G რეჟიმი	დამაგრეთ მიმღები კომპიუტერის USB პორტში. გადაატანეთ ჰიბერგენატორის ღილაკი «ON»-ზე (მკნიკის ქვედა მხარეს) და დააყენეთი ის 2.4G რეჟიმზე. შეუვლე მუქი დაიწყებს ბლიკას. დაადასტურეთ მუდმივ შეუვლე მუქი გაითიშება, რაც მიუთითებს ნორმალური რეჟიმზე. მძიმრობა მაუსით ან დაჭერით ძირითადი ღილაკები ნორმალური გამოყენებისთვის.
BT რეჟიმი	გადაატანეთ ჰიბერგენატორის ღილაკი «ON»-ზე და დააჭირეთ BT1 რეჟიმის ღილაკს. წითელი შუქი დაიწყებს ბლიკას, რაც მიუთითებს შეწყობის რეჟიმზე. გააქტიურეთ BT თქვენს მოწყობილობაში (ტაბლეტი/კომპიუტერი/ტელეფონი), მოძებნეთ და დაკავშირეთ «OnClick 24»-თან. წითელი შუქი გამორთება, როდესაც დაკავშირებული იქნება, რაც მიუთითებს ნორმალურ რეჟიმზე. მძიმრობა მაუსით ან დაჭერით ძირითადი ღილაკები ნორმალური გამოყენებისთვის. დაამარეთ და დააკავეთ დუალი რეჟიმის გადართვის ღილაკი (გრაფიკა 2) 2 წამით. BT შეიძლება ისევ განახლდეს.
დაბალი ენერგიის მაჩვენებელი	ბატარეის მაჩვენებლის ბოლო სიგნალი დაიწყებს ბლიკას, როდესაც ბატარია დაბალია.

უსაფრთხოების ინსტრუქციები
გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ და მიჰყვეთ ყველა ინსტრუქციას პროდუქტის გამოყენებამდე.
1. არ გამოადგილონოთ მოწყობილობა ჭარბ ტენიანობას, წყალს ან მტვერს. ნუ დააყენებთ მოწყობილობას მაღალტენიანობის ან მტვრის მაღალი დონის ოთახებში.
2. არ გამოადგილონოთ მოწყობილობა სიცხეს; არ გამოადგილონოთ გათბობის მოწყობილობების სიახლოვეს და არ გამოადგილონოთ პირდაპირ მზის სხივებს.
3. პროდუქტი უნდა იყოს მიერთებული ელექტროენერგიის მხოლოდ იმ ტიპის ელექტროშემომარაგებელ წყაროზე, რომელიც მითითებულია გამოყენების ინსტრუქციაში.
4. არასდროს დამშაბუნოთ სითხისი საწმენდი საშუალებები. მოწყობილობის გაწმენდელი მხოლოდ ნაჭრით.

გაფრთხილება
1) აკრძალულია მოწყობილობის დაშლა. მოწყობილობის შეკეთება არ არის რეკომენდირებული და ეს იწვევს გარანტიის გაუქმებას.
2) ოპტიმალური მოწყობილობისთვის მოწყობილობა ბატარეით უნდა იყოს შენახული ტემპერატურაზე 15-დან 25 °C-მდე. ძალიან მაღალი / დაბალი ტემპერატურა იწვევს ბატარეის სიმძლავრისა და სამსახურის ნანგრძლივობის შემცირებას. ზედმეტი გაცხელება/გაგრილება შეიძლება გამოიწვიოს მოწყობილობის დროებითი გაუმართაობა.
3) არ გაანადგუროთ ბატარეა დაწვით, შეიძლება აფეთქდეს.

პრობლემის გადაწყვეტა

პრობლემა	მოგება
მკნიკი არ მუშაობს	1.1 დაბალი ბატარეის ენერგია. დატენეთ მაუსი კაბელის გამოყენებით (გრაფიკა 4). 1.2 სიგნალის არყოფნა გადამცემიდან, რომელიც არის კომპიუტერის USB პორტში. დაამაგრეთ მიმღები სხვა USB პორტში. 1.2.1 ამოიღეთ მოწყობილობა სისტემიდან და დააყენეთ ის ისევ.

თუ ზემოთ მოცემული ქმედებები პრობლემის გადაჭრაში არ გეხმარებათ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ მხარდაჭერის გუნდს CANYON-ის ვებგვერდზე **canyon.eu/user-help-desk**

თუ გაქვთ რაიმე შეკითხვები მოწყობილობის მაღაზიაში დაბრუნებამდე, გთხოვთ, გამოგვგზავნეთ ელ.ფოსტა მისამართზე **support@canyon.eu** ან შეგიძლიათ ესაუბროთ ჩვენთან ვებგვერდზე **canyon.eu/user-help-desk**.

ღონისძიება
პასუხისმგებლობის ვადა იწყება CANYON-ის ოფიციალური გამყიდველისგან პროდუქტის შეძენის დღიდან. შეძენის თარიღი არის თარიღი, რომელიც მითითებულია თქვენი გაყიდვის ქვითრარზე ან ზუსტკვლევზე. პასუხისმგებლობის ვადის განმავლობაში, შეკეთება, შეცვლა ან თანხის დაბრუნება ხდება CANYON-ის აზრის მიხედვით. პასუხისმგებლობის მომსახურების მისაღებად, საჭინელი უნდა დაბრუნდეს გამყიდველთან შეძენის ადგილას შეძენის დამადასტურებელი დოკუმენტაციის (ქვითარი ან გზამკვლევი) თანხლებით. 2 წლის პასუხისმგებლობა მომხმარებლის მიერ შეძენის დღიდან. სარგებლობის ვადა არის 2 წელი. დამატებითი ინფორმაცია გამოყენებისა და პასუხისმგებლობის შესახებ ხელმისაწვდომია **canyon.ev/warranty-terms.**

წარმოების თარიღი: (იხილეთ შეფუთვაზე). დამზადებულია ჩინეთში.

მწარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, ლიმასოლი, კვიპროსი, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

KAZ

Пайдаланушы нұсқаулығы. Сымсыз тышқан OnClick 24
Ерекшеліктер:
- **Қосылу:** 2.4GHz + BT 5.1
- **Жұмыс диапазоны:** 10 м-ге дейін
- **Түймелер:** 4
- **Түймелердің қызмет ету мерзімі:** 30 миллион басылу
- **Түйме жұмыс күші:** 70 ± 10 г
- **DPI:** 1200
- **Сұрау жылдамдығы:** 125 Гц
- **Үдеуілу:** 50 г
- **Сканерлеу жиілігі:** 19.000 FPS
- **Батарея:** 500 мАч Li-ion
- **Кабель ұзындығы (USB Type (C)):** 60 см
- **Өлшемі:** 110 × 61.5 × 31 мм ± 5 мм
- **Салмағы:** 90 ± 5 г

Пакет құрамында (Сурет 1):	Қосылу
Сымсыз тышқан USB қабылдағыш Пайдаланушы нұсқаулығы USB (A) - Type (C) кабелі	1. Қабықшаны ашыңыз (Сурет 2). 2. USB қабылдағышты алыңыз (Сурет 2/3). 3. USB қабылдағышты кез келген бос компьютердің USB портына қосыңыз (Сурет 4).Тышқанның төменгі бөлігіндегі қуат қосқышын «ON» күйіне қойып, түймені 2.4G / BT режиміне орнатыңыз. Драйвер қажет емес.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қуат адаптері жеткізілімге кірмейді. Адаптердің шығысы 5,0 В / 1,0 А (DC) болуы керек.

Жергілікті ережелерге сәйкес сіздің өніміңіз және/немесе оның батареясы тұрмыстық қалдықтардан бөлек жойылуы керек. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қайта өңдеу зауытына апарыңыз.

Режим	Қосылу / Көрсеткіш
2.4G режимі	Қабылдағышты компьютердің USB портына қосыңыз. Қуат қосқышын «ON» күйіне қойып (тышқанның төменгі жағында), оны 2.4G режиміне орнатыңыз. Жасыл жарық жыпылықтайды. Қосылғаннан кейін жасыл жарық өшеді, бұл қалыпты режимді көрсетеді. Тышқанды жылжытыңыз немесе негізгі түймелерді пайдалану үшін басыңыз.
BT режимі	Қуатты «ON» күйіне қойып, BT1 режиміне түймесін басыңыз. Қызыл жарық жыпылықтайды, бұл қосылу режимін көрсетеді. BT функциясын құрылғыңызда (планшет/компьютер/телефон) іске қосып, «OnClick 24»-не қосылыңыз. Қосылғаннан кейін қызыл жарық өшеді, бұл қалыпты режимді көрсетеді. Тышқанды жылжытыңыз немесе негізгі түймелерді басыңыз, қалыпты пайдалану үшін. Екі режим арасында ауысу түймесін (Сурет 2) 2 секунд бойы басып тұрыңыз. BT қайта қосыла алады.
Төмен қуат индикаторы	Батареяның соңғы индикаторының жолағы батарея азайған кезде жыпылықтайды.

ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ
Бұл өнімді қолданар алдында мұқият оқып шығыңыз және барлық нұсқауларды орындаңыз.
1. Құрылғыны шамадан тыс ылғалға, суға немесе шаңға ұшыратпаңыз. Ылғалдылығы мен шаңы жоғары бөлмелерге орнатуға болмайды.
2. Құрылғыны қыздыруға жол бермеңіз: оны жылыту құрылғыларына жақын қойманды және күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермеңіз.
3. Өнім тек пайдалану нұсқаулығында көрсетілген тұрдегі қуат көзіне қосылуы керек.
4. Ешқашан сұйық тазалағыш жұғыш заттарды шашпаңыз. Құрылғыны тек шүберекпен тазаланыз.

ЕСКЕРТУ
1) Құрылғыны ашуға тыйым салынады. Бұл құрылғыны жөндеуге тырысудың қажеті жоқ және он кепілдік күшін жоюға әкеледі. 2) Құрылғының жұмысын оңтайландыру үшін батареясы бар құрылғыны 15-25 °C температурада сақтау керек. Өте жоғары / төмен температура батареяның сыйымдылығын және қызмет ету мерзімін азайтады. Артық қыздыру/суыту құрылғының уақытша жұмыс істемей қалуына себеп болуы мүмкін. 3) Батареяны өртеп тастауға болмайды, ол жарылуы мүмкін.

Ақауларды жою

Проблема	Шешім
Тышқан жұмыс істемейді	1.1 Төмен батарея қуаты. Тышқанды кабель арқылы зарядтаңыз (Сурет 4). 1.2 Компьютердің USB портында орнатылған қабылдағыштан сигналдың болмауы. Қабылдағышты басқа USB портқа қосыңыз. 1.2.1 Құрылғыны жүйеден алып тастап, қайта орнатыңыз.

Егер жоғарыда көрсетілген тізімнен әрекеттер мәселені шешуге ықпал етпесе, Canyon компаниясының қолдау қызметіне хабарласыңыз **canyon.eu/user-help-desk.**

Егер сізде қандай да бір сұрақтар туындаса, құрылғыңызды дүкенге апармас бұрын **support@canyon.eu** электрондық поштасына немесе **canyon.eu/user-help-desk** сайтында сәйлесіңіз.

КЕПІЛДІК
Кепілдік мерзімі CANYON уәкілетті сатушысынан өнімді сатып алған күннен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің сату түбіртегіңізде немесе жүкқұжатта көрсетілген күн. Кепілдік мерзімі ішінде жөндеу, ауыстыру немесе сатып алынған ақшаны қайтару CANYON қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін тауарды сатып алуды растайтын құжатпен (түбіртек немесе жүкқұжат) бірге сатып алу орнында Сатушыға қайтару қажет. Тұтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл кепілдік. Қызмет ету мерзімі - 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты **canyon.eu/warranty-terms** сайтында алуға болады.

Өндірілген күні: (орамды қараңыз). Қытайда жасалған.

Өндіруші: ASBISC Enterprises PLC, Ляпету, 1, Агиос Афанасиос, 4101, Лимассол, Кипр, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

LAV

Lietotāja rokasgrāmata. Bezvadu pele OnClick 24
Funkcijas:
- **Savienojums:** 2.4GHz + BT 5.1
- **Darba diapazons:** līdz 10 m
- **Pogas:** 4
- **Pogu darbības ilgums:** 30 miljoni klikšķu
- **Pogas darbības spēks:** 70 ± 10 g
- **DPI:** 1200
- **Aptaujas biežums:** 125 Hz
- **Paātrinājums:** 50 g
- **Skenēšanas biežums:** 19.000 FPS
- **Akumulators:** 500 mAh Li-ion
- **Kabeļa garums (USB Type (C)):** 60 cm
- **Izmērs:** 110 × 61.5 × 31 mm ± 5 mm
- **Svars:** 90 ± 5 g

Iepriekšējā pakete (Attēls 1):	Savienojums
Bezvadu pele USB uztvērējs Lietotāja rokasgrāmata USB (A) - Type (C) kabelis	1. Atveriet uztvērēja nodalījumu (Attēls 2). 2. Izņemiet USB uztvērēju (Attēls 2/3). 3. Pievienojiet USB uztvērēju jebkuram brīvam datoram USB portam (Attēls 4). Pārvietojiet barošanas slēdzi apakšā uz «ON» pozīciju un iestatiet pogu uz 2.4G / BT režīmu. Vadītājs nav nepieciešams.

UZMANĪBU! Strāvas adapteris nav iekļauts komplektā. Adaptera izejas parametriem jātatbilst 5,0 V / 1,0 A (DC).

Saskaņā ar vietējiem noteikumiem jūsu izstrādājums un/vai tā akumulators jāizmet atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šī izstrādājuma kalpošanas laiks ir beidzies, nogādājiet to pārstrādes rūpnīcā, ko norādījušas vietējās iestādes.

Režīms	Savienojums / indikācija
2.4G režīms	Pievienojiet uztvērēju datora USB portam. Pārvietojiet barošanas slēdzi «ON» pozīcijā (pelē apakšā) un iestatiet to uz 2.4G režīmu. Zaļā gaisma sāks mirgot. Pēc pieslēgšanās zaļā gaisma izslēdzas, norādot uz normālu režīmu. Pārvietojiet peli vai nospiediet galvenās pogas normālai lietošanai.
BT režīms	Pārvietojiet barošanas slēdzi uz «ON» un nospiediet BT1 režīma pogu. Sarkanā gaisma sāks mirgot, norādot, ka tiek veikts savienojums. Iespējojiet BT savā ierīcē (planšetē/datorā/telefonā), atrodat un pieslēdzieties «OnClick 24». Kad savienojums ir izveidots, sarkanā gaisma izslēdzas, norādot normālu režīmu. Pārvietojiet peli vai nospiediet galvenās pogas normālai lietošanai. Nospiediet un turiet divu režīmu pārslēgšanas taustiņu (Attēls 2) 2 sekundes. BT var tikt savienots atkal.
Zemas jaudas indikators	Baterijas indikatora pēdējā josla sāks mirgot, kad baterija būs zema.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA
Pirms šī produkta lietošanas rūpīgi izlasiet un ievērojiet visus norādījumus.
1. Nepakļaujiet ierīci pārmērīga mitruma, ūdens vai putekļu iedarbībai. Neuzstādiet tālpās ar augstu mitruma un putekļu līmeni.
2. Nepakļaujiet ierīci karstuma iedarbībai: nenovietojiet to tuvu sildierīcēm un nepakļaujiet to tiešiem saules stariem.
3. Izstrādājums jāpievieno tikai tādam barošanas avotam, kāds norādīts lietošanas rokasgrāmatā.
4. Nekad neizsmidziniet šķidros tīrīšanas līdzekļus. Ierīci tīriet tikai ar drānu.

Brīdinājums
1) Ir aizliegts izjaukt ierīci. Ierīces remonts nav ieteicams un noved pie garantijas anulēšanas.
2) Lai nodrošinātu optimālu veiktspēju, ierīcei ar akumulatoru jābūt uzglabātai temperatūrā no 15 līdz 25 °C. Pārāk augsta vai zema temperatūra samazina akumulatora ietilpību un kalpošanas ilgumu. Pārmērīga vēsināšana/vēdināšana var izraisīt īslaicīgu ierīces darbības traucējumus.
3) Nepareizieit akumulatoru dedzināšanā, tas var uzsprāgt.

Problēmu novēršana

Problēma	Risinājums
Pele nedarbojas	1.1 Zema akumulatora jauda. Uzlādējiet peli, izmantojot kabeli (Attēls 4). 1.2 Signāla trūkums no pārraides ierīces, kas instalēta datora USB portā. Pievienojiet uztvērēju citam USB portam. 1.2.1 Noņemiet ierīci no sistēmas un instalējiet to atkal.

Ja darbības no augstāk minētā saraksta neveicina problēmas atrisināšanu, lūdzu, sazinieties ar ar Canyon atbalsta komandu **canyon.eu/user-help-desk.**

Ja jums ir kādi jautājumi, pirms nogādāt ierīci veikalā, lūdzu, rakstiet mums uz **support@canyon.eu** vai sazinieties ar mums tērzēšanas vietnē **canyon.eu/user-help-desk**.

GARANTIJA
Garantijas termiņš sākas no produkta iegādes dienas no CANYON pilnvarotā PĀRDEVĒJA. Pirkšanas datums ir datums, kas norādīts pārdošanas kvītī vai pavadzīmē. Garantijas laikā remonts, nomaiņa vai kompensācija par pirkumu tiek veikta pēc CANYON ieskatiem. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, prece kopā ar pirkumu apliecinošu dokumentu (čeku vai preču pavadzīmi) ir jānodod atpakaļ Pārdevējam pirkuma vietā. 2 gadu garantija no dienas, kad patērētājs to iegādājies. Kalpošanas laiks ir 2 gadi. Papildu informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama vietnē **canyon.eu/warranty-terms.**

Ražošanas datums: (skatīt uz iepakojuma). Ražots Ķīnā.

Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipra, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

LIT

Vartotojo vadovas. Bevielis pelė OnClick 24
Savybės:
- **Ryšys:** 2.4GHz + BT 5.1
- **Veikimo atstumas:** Iki 10 m
- **Mygtukai:** 4
- **Mygtukų tarnavimo laikas:** 30 milijonų paspaudimų
- **Mygtuko veikimo jėga:** 70 ± 10 g
- **DPI:** 1200
- **Klausymo dažnis:** 125 Hz
- **Pagreitis:** 50 g
- **Skenavimo dažnis:** 19.000 FPS
- **Baterija:** 500 mAh Li-ion
- **Laido ilgis (USB Type (C)):** 60 cm
- **Dydis:** 110 × 61.5 × 31 mm ± 5 mm
- **Svoris:** 90 ± 5 g

Pakuotės turinys (Paveikslas 1):	Ryšys
Bevielė pelė USB priėmimo įrenginys Vartotojo vadovas USB (A) - Type (C) laidas	1. Atidarykite priėmimo skyrių (Paveikslas 2). 2. Išimkite USB priėmimo įrenginį (Paveikslas 2/3). 3. Prijunkite USB priėmimo įrenginį prie bet kurio laisvo kompiuterio USB prievado (Paveikslas 4). Perjunkite maitinimo jungiklį į «ON» padėtį (pelės apačioje) ir nustatykite mygtuką į 2.4G / BT režimą. Tvarkyklė nereikalinga.

DĖMESIO! Maitinimo adapteris į pristatymo turinį neįtrauktas. Adaptera išėjimo parametrai turi būti 5.0 V / 1.0 A (DC).

Pagal vietinius teisės aktus jūsų gaminį ir (arba) jo bateriją reikia išmesti atskirai nuo buitinių atliekų. Pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, nuvežkite jį į vietos valdžios institucijų nurodytą perdirbimo įmonę.

Režimas	Ryšys / Indikacija
2.4G režimas	Prijunkite priėmimo įrenginį prie kompiuterio USB prievado. Perjunkite maitinimo jungiklį į «ON» padėtį (pelės apačioje) ir nustatykite į 2.4G režimą. Žalioji lemputė pradės mirksėti. Po prijungimo žalia lemputė išsijungs, nurodydama normalų režimą. Judinkite pelę arba paspauskite pagrindinius mygtukus, kad naudotumėte ją normaliam naudojimui.
BT režimas	Perjunkite maitinimo jungiklį į «ON» padėtį ir paspauskite BT1 režimo mygtuką. Raudona lemputė pradės mirksėti, nurodydama poravimo režimą. Įjunkite BT savo įrenginyje (planšetėje/kompiuteryje/telefone), raskite ir prijunkite «OnClick 24». Raudona lemputė išsijungs, kai prijungsite, nurodydama normalų režimą. Judinkite pelę arba paspauskite pagrindinius mygtukus, kad naudotumėte ją normaliam naudojimui. Paspauskite ir palaikykite dviejų režimų perjungimo mygtuką (Paveikslas 2) 2 sekundes. BT gali vėl būti sujungtas.
Žemos energijos indikatorius	Baterijas indikatora pēdējā josla sāks mirgot, kad baterija būs zema.

SAUGOS INSTRUKCIJOS
Prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų instrukcijų.
1. Nelaikykite prietaiso per dideliame drėgmės, vandens ar dulkių kiekyje. Nemontuokite patalpose, kuriose yra didelė drėgmė ir dulkėtumas.
2. Nelaikykite prietaiso karštyje: nestatykite jo šalia šildymo prietaisų ir nelaikykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
3. Gaminys turi būti prijungtas tik prie naudojimo vadove nurodyto tipo maitinimo šaltinio.
4. Niekada nepurškškite skystų valymo priemonių. Prietaisą valykite tik šluoste.

Įspėjimas
1) Draudžiama išardyti įrenginį. Bandymas remontuoti šį įrenginį nerekomenduojamas ir gali sukelti garantijos panaikinimą. 2) Norint užtikrinti optimalų veikimą, įrenginys su baterija turi būti laikomas temperatūroje nuo 15 iki 25 °C. Per aukšta arba per žema temperatūra gali sumažinti baterijos talpą ir tarnavimo laiką. Pernelyg didelis šildymas arba aušinimas gali sukelti laikinas įrenginio veikimo problemas. 3) Nereikia sunaikinti baterijos deginant, ji gali sprogti.

Problemos sprendimas

Problema	Sprendimas
Pelė neveikia	1.1 Žema baterijos galia. Įkraukite pelę naudodami kabelį (Paveikslas 4). 1.2 Nėra signalo iš siųstuvo, įdiegto kompiuterio USB porte. Prijunkite imtuvą prie kito USB prievado. 1.2.1 Pašalinkite įrenginį iš sistemos ir įdiekite jį iš naujo.

Jeigu turite papildomų klausimų, neišspręstų klausimų prašome kreiptis nurodytais kontaktais. **canyon.eu/user-help-desk.**

Kilus kokiems nors klausimams, prieš atnešdami įrenginį į parduotuvę, parašykite mums elektroniniu adresu **support@canyon.eu** arba adresu **canyon.eu/user-help-desk** esančiame pokalbyje.

GARANTIJA
Garantijas laikotarpis prasideda nuo gaminio įsigijimo iš "CANYON" įgalioto PARDAVĖJO dienos. Pirkimo data - tai data, nurodyta pirkimo kvite arba važtaraštyje. Garantijos laikotarpiu remontas, pakeitimas ar pinigų grąžinimas už pirkinį atliekamas CANYON nuožiūra. Norint gauti garantinį aptarnavimą, prekės turi būti grąžintos Pardavėjui į pirkimo vietą kartu su pirkimo įrodymu (kvitu arba važtaraščiu). 2 metų garantija nuo vartotojo įsigijimo dienos. Eksploatavimo trukmė - 2 metai. Papildomos informacijos apie naudojimą ir garantiją galima rasti adresu **canyon.eu/warranty-terms.**

Pagaminimo data: (žr. ant pakuotės). Pagaminta Kinijoje.

Gamintojas: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limasolis, Kipras, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

MKD

Упатство за користење. Бежична Мишка OnClick 24
Карактеристики:
- **Поврзување:** 2.4GHz + BT 5.1
- **Работен Опсег:** До 10 м
- **Тастери:** 4
- **Животен век на тастери:** 30 милиони кликови
- **Сила на работа на тастер:** 70 ± 10 г
- **DPI:** 1200
- **Фреквенција на анкетирање:** 125 Hz
- **Акцелерација:** 50 г
- **Фреквенција на скенирање:** 19.000 FPS
- **Батерија:** 500 мАх Li-ion
- **Должина на кабел (USB Type (C)):** 60 см
- **Димензии:** 110 × 61.5 × 31 мм ± 5 мм
- **Тежина:** 90 ± 5 г

Содржина на пакувањето (Фигура 1):	Поврзување
Бежична глувче USB приемник Упатство за користење USB (A) - Type (C) кабел	1. Отворете го отсекот за приемникот (Фигура 2). 2. Извадете го USB приемникот (Фигура 2/3). 3. Поврзете го USB приемникот на било кој слободен USB порт на компјутерот (Фигура 4). Поместете го прекинувачот за напојување на дното на глувчето на позиција «ON» и поставете го копчето на 2.4G / BT режим. Не е потребен драјвер.

ВНИМАНИЕ! Адаптерот за полнење не влегува во комплетот на пратката. Излезните параметри на адаптерот мора да одговараат на 5,0 V / 1,0 A (DC).

Според локалните регулативи, вашиот производ и/или неговата батерија мора да се одложат одвоено од комуналниот отпад. Кога производот ќе го достигне крајот на својот работен век, однесете го во центар за рециклирање назначен од локалните власти.

Режим	Поврзување / Индикација
2.4G режим	Поврзете го приемникот на USB портата на компјутерот. Вклучете го прекинувачот за напојување на позиција «ON» (на дното на глувчето) и поставете го на 2.4G режим. Зелената светлина ќе мига. По поврзувањето, зелената светлина ќе се исклучи, што означува нормален режим. Поместете го глувчето или притиснете ги главните копчиња за нормално користење.
BT режим	Превклучете го напојувањето на «ON» и притиснете го BT1 режимот. Црвената светлина ќе мига, што означува режим на поврзување. Вклучете BT на вашето уред (таблет/компјутер/телефон), пронајдете и поврзете се на «OnClick 24». Црвената светлина ќе се исклучи кога ќе се поврзе, што означува нормален режим. Поместете го глувчето или притиснете ги главните копчиња за нормално користење. Притиснете и држете го копчето за префрлување помеѓу два режима (Фигура 2) за 2 секунди. BT може да се спари повторно.
Индикатор за ниска енергија	Последната лента на индикаторот на батеријата ќе мига кога батеријата е ниска.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА
Прочитајте внимателно и следете ги сите упатства пред употреба.
1. Не изложувајте го уредот на прекумерна влажност, вода или прашина.
2. Не го изложувајте на топлина или директна сончева светлина.
3. Производот треба да се поврзе само со извор на струја наведен во упатството за употреба.
4. Не користете течни средства за чистење. Чистете го само со крпа.

Предупредување
1) Забрането е да се раскине уредот. Обидот да се поправи овој уред не се препорачува и води до поништување на гаранцијата.
2) За оптимални перформанси, уредот со батеријата треба да се чува на температура од 15 до 25 °C. Прекумерно висока / ниска температура води до намалување на капацитетот и животниот век на батеријата. Прекумерно загревање/студено може да предизвика привремена неисправност на уредот.
3) Не уништувајте ја батеријата со согорување, таа може да експлодира.

Решавање на проблеми

Проблем	Решение
Мишката не работи	1.1 Ниска батерија. Наполнете ја мишката користејќи го кабелот (Слика 4). 1.2 Недостаток на сигнал од предавателот инсталиран во USB портата на компјутерот. Поврзете го приемникот на друг USB порт. 1.2.1 Отстранете го уредот од системот и инсталирајте го повторно.

Доколку горенаведените чекори не придонесат за решавање на проблемот, ве молиме контактирајте го тимот за поддршка на CANYON на веб-страницата **canyon.eu/user-help-desk.**

Доколку имате какви било прашања пред да го вратите уредот во продавницата, ве молиме испратете ни е-пошта на **support@canyon.eu** или контактирајте нè преку разговор на **canyon.eu/user-help-desk**.

ГАРАНЦИЈА
Гарантниот период започнува од денот на купување на производот од овластен ПРОДАВАЧ на CANYON. Датумот на купување е оној што е наведен на фискалната сметка или на товарниот лист. За време на гарантниот период, поправката, замената или враќањето на средствата за купениот производ ќе се извршува по дискреција на CANYON. За да се оствари правото на гарантен сервис, производот мора да биде вратен кај продавачот на местото на купување, заедно со доказ за купување (фискална сметка или товарен лист). Гарантниот рок е 2 години од датумот на купување од потрошувачот, додека предвидениот работен век на производот е исто така 2 години. Дополнителни информации за користење на производот и гаранциските услови се достапни на **canyon.eu/warranty-terms.**

Датум на производство: (види на пакувањето). Произведено во Кина.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Лимасол, Кипар, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

POL

Instrukcja obsługi. Bezprzewodowa mysz OnClick 24
Funkcje:
- **Połączenie:** 2.4GHz + BT 5.1
- **Zakres roboczy:** Do 10 m
- **Przyciski:** 4
- **Żywotność przycisków:** 30 milionów kliknięć
- **Siła operacyjna przycisku:** 70 ± 10 g
- **DPI:** 1200
- **Częstotliwość próbkowania:** 125 Hz
- **Przyspieszenie:** 50 g
- **Częstotliwość skanowania:** 19.000 FPS
- **Bateria:** 500 mAh Li-ion
- **Długość kabla (USB Typ (C)):** 60 cm
- **Rozmiar:** 110 × 61.5 × 31 mm ± 5 mm
- **Waga:** 90 ± 5 g

Zawartość opakowania (Rysunek 1):	Połączenie
Mysz bezprzewodowa Odbiornik USB Instrukcja obsługi Kabel USB (A) - Type (C)	1. Otwórz komorę odbiornika (Rysunek 2). 2. Usuń odbiornik USB (Rysunek 2/3). 3. Podłącz odbiornik USB do dowolnego wolnego portu USB komputera (Rysunek 4). Przesuń przełącznik zasilania na «ON» (na dole myszy) i ustaw przycisk na tryb 2.4G / BT. Sterownik nie jest wymagany.

UWAGA! Zasilacz nie jest dołączony do zestawu. Parametry wyjściowe adaptera muszą wynosić 5,0 V / 1,0 A (DC).

Zgodnie z lokalnymi przepisami, produkt i/lub jego bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu należy oddać go do punktu recyklingu wyznaczonego przez lokalne władze.

Tryb	Połączenie / Wskaźnik
Tryb 2.4G	Podłącz odbiornik do portu USB komputera. Przesuń przełącznik zasilania na «ON» (na dole myszy) i ustaw przycisk na tryb 2.4G. Zielona lampka zacznie migać. Po połączeniu zielona lampka zgaśnie, wskazując tryb normalny. Przesuń myszkę lub naciśnij główne przyciski, aby używać jej w trybie normalnym.
Tryb BT	Przełącz zasilanie na «ON» i naciśnij przycisk trybu BT1. Czerwona lampka zacznie migać, wskazując tryb parowania. Włącz BT na swoim urządzeniu (tablecie/komputerze/telefonie), znajdź i połącz się z «OnClick 24». Czerwona lampka zgaśnie po połączeniu, wskazując tryb normalny. Przesuń myszkę lub naciśnij główne przyciski, aby używać jej w trybie normalnym. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przełączania trybów (Rysunek 2) przez 2 sekundy. BT może zostać ponownie sparowane.
Wskaźnik niskiego poziomu naładowania	Ostatnia linia wskaźnika baterii będzie migać, gdy bateria będzie niska.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi.
1. Nie narażać urządzenia na nadmierne działanie wilgoci, wody lub kurzu. Nie instalować w pomieszczeniach o dużej wilgotności i zapyleniu. 2. Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur: nie umieszczaj go w pobliżu urządzeń grzewczych i nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. 3. Produkt należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania typu wskazanego w instrukcji obsługi. 4. Nigdy nie rozpylać płynnych detergentów czyszczących. Urządzenie należy czyścić wyłącznie szmatką.

Ostrzeżenie
1) Zabrania się demontażu urządzenia. Próba naprawy tego urządzenia nie jest zalecana i prowadzi do unieważnienia gwarancji.
2) Aby zapewnić optymalną wydajność, urządzenie z baterią należy przechowywać w temperaturze od 15 do 25 °C. Zbyt wysoka / niska temperatura prowadzi do zmniejszenia pojemności i żywotności baterii. Nadmierne ogrzewanie/chłodzenie może spowodować tymczasową niezd